ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY (EU) 2020/139

ze dne 22. ledna 2020

o podmínkách pro převody podílů na základním kapitálu Evropské centrální banky mezi národními centrálními bankami a pro úpravu splaceného základního kapitálu a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/45 (ECB/2020/5)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 28.5 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Spojené království Velké Británie a Severního Irska (dále jen „Spojené království“) oznámilo dne 29. března 2017 svůj záměr vystoupit z Unie podle článku 50 Smlouvy o Evropské unii. Smlouva o Evropské unii a Smlouva o fungování Evropské unie se přestanou na Spojené království vztahovat ode dne následujícího po dni uvedeném v čl. 1 odst. 1 rozhodnutí Evropské rady (EU) 2019/1810 ([1]). Vystoupením Spojeného království z Evropské unie přestane být Bank of England národní centrální bankou členského státu a tím i Evropského systému centrálních bank. Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2020/137 (ECB/2020/3) ([2]) upravuje vážené podíly přidělené národním centrálním bankám v klíči pro upisování základního kapitálu Evropské centrální banky (ECB) (dále jen „vážené podíly v klíči pro upisování základního kapitálu“ a „klíč pro upisování základního kapitálu“). Tato úprava vyžaduje, aby Rada guvernérů stanovila podmínky převodů podílů na základním kapitálu mezi národními centrálními bankami, které jsou k 31. lednu 2020 členy Evropského systému centrálních bank, tak aby rozdělení těchto podílů odpovídalo provedeným úpravám. Z tohoto důvodu je třeba přijmout nové rozhodnutí, které s účinkem od 1. února 2020 zruší rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2019/45 (ECB/2018/29) ([3]).

(2) Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2020/138 (ECB/2020/4) ([4]) stanoví, jakým způsobem a v jaké výši jsou národní centrální banky členských států, jejichž měnou je euro (dále jen „národní centrální banky eurozóny“), povinny splatit základní kapitál ECB s ohledem na upravený klíč pro upisování základního kapitálu. Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2020/136 (ECB/2020/2) ([5]) stanoví procentní podíl, který jsou národní centrální banky členských států, jejichž měnou není euro (dále jen „národní centrální banky mimo eurozónu“), povinny splatit s účinkem od 1. února 2020 s ohledem na upravený klíč pro upisování základního kapitálu.

(3) Vzhledem k tomu, že všechny národní centrální banky eurozóny již splatily v plné výši svůj podíl na upsaném základním kapitálu ECB platný do 31. ledna 2020 podle rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2019/44 (ECB/2018/28) ([6]), měla by každá z těchto bank podle rozhodnutí (EU) 2020/138 (ECB/2020/4) převést dodatečné částky na ECB tak, aby bylo do roku 2022 dosaženo částek uvedených v tabulce v článku 1 uvedeného rozhodnutí.

([1]) Rozhodnutí Evropské rady (EU) 2019/1810 učiněné se souhlasem Spojeného království ze dne 29. října 2019 o prodloužení lhůty podle čl. 50 odst. 3 Smlouvy o EU (Úř. věst. L 278I, 30.10.2019, s. 1).

([2]) Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2020/137 ze dne 22. ledna 2020 o procentních podílech národních centrálních bank v klíči pro upisování základního kapitálu Evropské centrální banky a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/43 (ECB/2020/3) (viz strana 4 v tomto čísle Úředního věstníku).

([3]) Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2019/45 ze dne 29. listopadu 2018 o podmínkách pro převody podílů na základním kapitálu Evropské centrální banky mezi národními centrálními bankami a pro úpravu splaceného základního kapitálu a o zrušení rozhodnutí ECB/2013/29 (ECB/2018/29) (Úř. věst. L 9, 11.1.2019, p. 183).

([4]) Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2020/138 ze dne 22. ledna 2020 o splacení základního kapitálu Evropské centrální banky národními centrálními bankami členských států, jejichž měnou je euro, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/44 (ECB/2020/4) (viz strana 6 v tomto čísle Úředního věstníku).

([5]) Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2020/136 ze dne 22. ledna 2020 o splacení základního kapitálu Evropské centrální banky národními centrálními bankami mimo eurozónu a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/48 (ECB/2020/2) (viz strana 1 v tomto čísle Úředního věstníku).

([6]) Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2019/44 ze dne 29. listopadu 2018 o splacení základního kapitálu Evropské centrální banky národními centrálními bankami členských států, jejichž měnou je euro, o změně rozhodnutí ECB/2014/61 a o zrušení rozhodnutí ECB/2013/30 (ECB/2018/28) (Úř. věst. L 9, 11.1.2019, s. 180).

(4) Vzhledem k tomu, že národní centrální banky mimo eurozónu již splatily část svých podílů na upsaném základním kapitálu ECB platných do 31. ledna 2020 podle rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2019/48 (ECB/2018/32) ([7]), každá zbývající národní centrální banka mimo eurozónu by měla podle rozhodnutí (EU) 2020/136 (ECB/2020/2) převést dodatečnou částku na ECB tak, aby bylo dosaženo částek uvedených ve třetím sloupci tabulky v článku 1 uvedeného rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Převod podílů na základním kapitálu

S ohledem na podíl na základním kapitálu ECB, který každá národní centrální banka upíše k 31. lednu 2020, a na podíl na základním kapitálu ECB, který každá národní centrální banka upíše s účinkem od 1. února 2020 v důsledku úpravy vážených podílů v klíči pro upisování základního kapitálu podle článku 2 rozhodnutí (EU) 2020/… (ECB/2020/3), národní centrální banky převedou mezi sebou podíly na základním kapitálu prostřednictvím převodů na ECB a z ECB tak, aby rozdělení podílů na základním kapitálu s účinkem od 1. února 2020 odpovídalo upraveným váženým podílům. Za tímto účelem se předpokládá, že každá národní centrální banka na základě tohoto článku a bez toho, aby bylo zapotřebí dalších formalit nebo úkonů, s účinkem od 1. února 2020 buď převedla, nebo obdržela podíl na upsaném základním kapitálu ECB, který je uveden vedle názvu banky ve čtvrtém sloupci tabulky v příloze I tohoto rozhodnutí, přičemž znaménko „+“ označuje podíl na základním kapitálu, který ECB převede na národní centrální banku, a znaménko „–“ označuje podíl na základním kapitálu, který národní centrální banka převede na ECB.

Článek 2

Úprava splaceného základního kapitálu

1. S ohledem na částku základního kapitálu ECB, kterou každá národní centrální banka eurozóny splatila k 1. lednu 2019, a na částku základního kapitálu ECB, kterou každá národní centrální banka eurozóny splatí podle článku 1 a čl. 2 odst. 1 rozhodnutí (EU) 2020/… (ECB/2020/4), každá národní centrální banka eurozóny v první provozní den transevropského expresního automatizovaného systému zúčtování plateb v reálném čase (TARGET2) následující po 1. únoru 2020 v souvislosti s první splátkou základního kapitálu převede nebo obdrží čistou částku uvedenou vedle názvu banky ve čtvrtém sloupci tabulky v příloze II tohoto rozhodnutí, přičemž znaménko „+“ označuje částku, kterou národní centrální banka převede na ECB, a znaménko „-“ označuje částku, kterou ECB převede na národní centrální banku. Každá národní centrální banka eurozóny uskuteční další dvě splátky tak, že dva pracovní dny před posledním provozním dnem TARGET2 v roce 2021 převede čistou částku uvedenou vedle názvu banky v šestém sloupci tabulky v příloze II tohoto rozhodnutí a dva pracovní dny před posledním provozním dnem TARGET2 v roce 2022 převede čistou částku uvedenou vedle názvu banky v osmém sloupci tabulky v příloze II tohoto rozhodnutí.

2. S ohledem na částku základního kapitálu ECB, kterou každá národní centrální banka mimo eurozónu splatila k 1. lednu 2019, a na částku základního kapitálu ECB, kterou každá národní centrální banka mimo eurozónu splatí s účinkem od 1. února 2020 podle článku 1 rozhodnutí (EU) 2020/… (ECB/2020/2), každá národní centrální banka v první provozní den TARGET2 následující po 1. únoru 2020 převede čistou částku uvedenou vedle názvu banky ve čtvrtém sloupci tabulky v příloze II tohoto rozhodnutí.

3. V první provozní den TARGET2, který následuje po 1. únoru 2020, ECB a národní centrální banky eurozóny, jež jsou povinny převést jako první splátku částku podle odstavce 1, a národní centrální banky mimo eurozónu, jež jsou povinny převést částku podle odstavce 2, převedou odděleně veškeré úroky, které za období od 1. února 2020 do dne převodu vzniknou z jednotlivých splatných částek. Převodci a příjemci těchto úroků se shodují s převodci a příjemci částek, ze kterých úroky vzniknou.

Článek 3

Obecná ustanovení

1. Převody uvedené v článku 2 se uskutečňují prostřednictvím TARGET2.

([7]) Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2019/48 ze dne 30. listopadu 2018 o splacení základního kapitálu Evropské centrální banky národními centrálními bankami mimo eurozónu a o zrušení rozhodnutí ECB/2013/31 (ECB/2018/32) (Úř. věst. L 9, 11.1.2019, s. 196).

2. V případě, že národní centrální banka nemá přístup k TARGET2, převedou se částky podle článku 2 připsáním na účet, který ECB nebo národní centrální banka včas určí.

3. Výpočet úroků, které vzniknou podle čl. 2 odst. 3, se provádí denně s použitím metody výpočtu skutečný počet dnů/360, pomocí sazby rovnající se poslední dostupné mezní úrokové sazbě, kterou Eurosystém používá v nabídkových řízeních pro hlavní refinanční operace.

4. ECB a národní centrální banky, které jsou povinny provést převod podle článku 2, dají v patřičnou dobu nezbytné příkazy k řádnému a včasnému provedení tohoto převodu.

Článek 4

Vstup v platnost a zrušení

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. února 2020.

2. Rozhodnutí (EU) 2019/45 (ECB/2018/29) se zrušuje s účinkem od 1. února 2020.

3. Odkazy na rozhodnutí (EU) 2019/45 (ECB/2018/29) se považují za odkazy na toto rozhodnutí.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 22. ledna 2020.

Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

PŘÍLOHA I

ZÁKLADNÍ KAPITÁL UPSANÝ NÁRODNÍMI CENTRÁLNÍMI BANKAMI

(v EUR)

	Podíl upsaný k 31. lednu 2020	Podíl upsaný od 1. února 2020	Podíl, který má být převeden
Národní centrální banky eurozóny			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	273 656 178,72	320 744 959,47	+47 088 780,75
Deutsche Bundesbank	1 988 229 048,48	2 320 816 565,68	+332 587 517,20
Eesti Pank	21 303 613,91	24 800 091,20	+3 496 477,29
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	127 237 133,10	149 081 997,36	+21 844 864,26
Bank of Greece	187 186 022,25	217 766 667,22	+30 580 644,97
Banco de España	902 708 164,54	1 049 820 010,62	+147 111 846,08
Banque de France	1 537 811 329,32	1 798 120 274,32	+260 308 945,00
Banca d'Italia	1 277 599 809,38	1 495 637 101,77	+218 037 292,39
Central Bank of Cyprus	16 269 985,63	18 943 762,37	+2 673 776,74
Latvijas Banka	29 563 094,31	34 304 447,40	+4 741 353,09
Lietuvos bankas	43 938 703,70	50 953 308,28	+7 014 604,58
Banque centrale du Luxembourg	24 572 766,05	29 000 193,94	+4 427 427,89
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	7 923 905,17	9 233 731,03	+1 309 825,86
De Nederlandsche Bank	440 328 812,57	515 941 486,95	+75 612 674,38
Oesterreichische Nationalbank	220 018 268,69	257 678 468,28	+37 660 199,59
Banco de Portugal	177 172 890,71	206 054 009,57	+28 881 118,86
Banka Slovenije	36 382 848,76	42 390 727,68	+6 007 878,92
Národná banka Slovenska	86 643 356,59	100 824 115,85	+14 180 759,26
Suomen Pankki	137 564 189,84	161 714 780,61	+24 150 590,77
Národní centrální banky mimo eurozónu			
Българска народна банка (Bulharská národní banka)	92 131 635,17	106 431 469,51	+14 299 834,34
Česká národní banka	175 062 014,33	203 445 182,87	+28 383 168,54
Danmarks Nationalbank	162 223 555,95	190 422 699,36	+28 199 143,41
Hrvatska narodna banka	61 410 265,11	71 390 921,62	+9 980 656,51
Magyar Nemzeti Bank	144 492 194,37	167 657 709,49	+23 165 515,12
Narodowy Bank Polski	563 636 468,10	653 126 801,54	+89 490 333,44
Banca Națională a României	264 887 922,99	306 228 624,99	+41 340 702,00
Sveriges riksbank	273 028 328,31	322 476 960,60	+49 448 632,29
Bank of England	1 552 024 563,60	0,00	-1 552 024 563,60
Celkem [1]:	**10 825 007 069,61**	**10 825 007 069,61**	**0,00**

([1]) V důsledku zaokrouhlení se nemusí celkový součet přesně rovnat součtu všech uvedených číselných údajů.

PŘÍLOHA II

ZÁKLADNÍ KAPITÁL SPLACENÝ NÁRODNÍMI CENTRÁLNÍMI BANKAMI

(v EUR)

	Podíl splacený k 31. lednu 2020	Podíl splacený od 1. února 2020	Částka převodu k 1. únoru 2020	Podíl splacený od 29. prosince 2021	Částka převodu k 29. prosinci 2021	Podíl splacený od 28. prosince 2022	Částka převodu k 28. prosinci 2022
Národní centrální banky eurozóny							
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	273 656 178,72	276 290 916,71	+2 634 737,99	298 517 938,09	+22 227 021,38	320 744 959,47	+22 227 021,38
Deutsche Bundesbank	1 988 229 048,48	1 999 160 134,91	+10 931 086,43	2 159 988 350,30	+160 828 215,39	2 320 816 565,68	+160 828 215,38
Eesti Pank	21 303 613,91	21 362 892,01	+59 278,10	23 081 491,61	+1 718 599,60	24 800 091,20	+1 718 599,59
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	127 237 133,10	128 419 794,29	+1 182 661,19	138 750 895,83	+10 331 101,54	149 081 997,36	+10 331 101,53
Bank of Greece	187 186 022,25	187 585 027,73	+399 005,48	202 675 847,48	+15 090 819,75	217 766 667,22	+15 090 819,74
Banco de España	902 708 164,54	904 318 913,05	+1 610 748,51	977 069 461,84	+72 750 548,79	1 049 820 010,62	+72 750 548,78
Banque de France	1 537 811 329,32	1 548 907 579,93	+11 096 250,61	1 673 513 927,13	+124 606 347,20	1 798 120 274,32	+124 606 347,19
Banca d'Italia	1 277 599 809,38	1 288 347 435,28	+10 747 625,90	1 391 992 268,53	+103 644 833,25	1 495 637 101,77	+103 644 833,24
Central Bank of Cyprus	16 269 985,63	16 318 228,29	+48 242,66	17 630 995,33	+1 312 767,04	18 943 762,37	+1 312 767,04
Latvijas Banka	29 563 094,31	29 549 980,26	–13 114,05	31 927 213,83	+2 377 233,57	34 304 447,40	+2 377 233,57
Lietuvos bankas	43 938 703,70	43 891 371,75	–47 331,95	47 422 340,02	+3 530 968,27	50 953 308,28	+3 530 968,26
Banque centrale du Luxembourg	24 572 766,05	24 980 876,34	+408 110,29	26 990 535,14	+2 009 658,80	29 000 193,94	+2 009 658,80
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	7 923 905,17	7 953 970,70	+30 065,53	8 593 850,87	+639 880,17	9 233 731,03	+639 880,16
De Nederlandsche Bank	440 328 812,57	444 433 941,02	+4 105 128,45	480 187 713,99	+35 753 772,97	515 941 486,95	+35 753 772,96

(v EUR)

	Podíl splacený k 31. lednu 2020	Podíl splacený od 1. února 2020	Částka převodu k 1. únoru 2020	Podíl splacený od 29. prosince 2021	Částka převodu k 29. prosinci 2021	Podíl splacený od 28. prosince 2022	Částka převodu k 28. prosinci 2022
Oesterreichische Nationalbank	220 018 268,69	221 965 203,55	+1 946 934,86	239 821 835,92	+17 856 632,37	257 678 468,28	+17 856 632,36
Banco de Portugal	177 172 890,71	177 495 700,29	+322 809,58	191 774 854,93	+14 279 154,64	206 054 009,57	+14 279 154,64
Banka Slovenije	36 382 848,76	36 515 532,56	+132 683,80	39 453 130,12	+2 937 597,56	42 390 727,68	+2 937 597,56
Národná banka Slovenska	86 643 356,59	86 850 273,32	+206 916,73	93 837 194,59	+6 986 921,27	100 824 115,85	+6 986 921,26
Suomen Pankki	137 564 189,84	139 301 721,39	+1 737 531,55	150 508 251,00	+11 206 529,61	161 714 780,61	+11 206 529,61
Národní centrální banky mimo eurozónu							
Българска народна банка (Bulharská národní banka)	3 454 936,32	3 991 180,11	+536 243,79	3 991 180,11	0,00	3 991 180,11	0,00
Česká národní banka	6 564 825,54	7 629 194,36	+1 064 368,82	7 629 194,36	0,00	7 629 194,36	0,00
Danmarks Nationalbank	6 083 383,35	7 140 851,23	+1 057 467,88	7 140 851,23	0,00	7 140 851,23	0,00
Hrvatska narodna banka	2 302 884,94	2 677 159,56	+374 274,62	2 677 159,56	0,00	2 677 159,56	0,00
Magyar Nemzeti Bank	5 418 457,29	6 287 164,11	+868 706,82	6 287 164,11	0,00	6 287 164,11	0,00
Narodowy Bank Polski	21 136 367,55	24 492 255,06	+3 355 887,51	24 492 255,06	0,00	24 492 255,06	0,00
Banca Națională a României	9 933 297,11	11 483 573,44	+1 550 276,33	11 483 573,44	0,00	11 483 573,44	0,00
Sveriges riksbank	10 238 562,31	12 092 886,02	+1 854 323,71	12 092 886,02	0,00	12 092 886,02	0,00
Bank of England	58 200 921,14	0,00	−58 200 921,14	0,00	0,00	0,00	0,00
ESCB celkem ([1])	**7 659 443 757,27**	**7 659 443 757,27**	**0,00**	**8 269 532 360,44**	**+610 088 603,17**	**8 879 620 963,49**	**+610 088 603,05**

([1]) V důsledku zaokrouhlení se nemusí celkový součet přesně rovnat součtu všech uvedených číselných údajů.